

# Point Thumb

*Mode d'emploi*



point designs

Ce document fournit des informations aux prothésistes qui installeront le Point Thumb.

Allez sur [www.pointdesignsllc.com/resources](http://www.pointdesignsllc.com/resources) pour vous assurer que vous disposez de la dernière version de ce document.



point designs  
1216 Commerce Ct., Ste 3  
Lafayette, CO 80026  
(720) 600-4753  
[www.pointdesignsllc.com](http://www.pointdesignsllc.com)  
[info@pointdesignsllc.com](mailto:info@pointdesignsllc.com)



mdi Europa GmbH  
Rue Langenhagener 71  
30855 Langenhagen  
Allemagne

**Rx ONLY**

**Mise en garde :** La loi fédérale limite la vente de cet appareil par ou sur ordre d'un prothésiste.



*Ce symbole est utilisé tout au long du guide pour indiquer des mises en garde importantes. Les textes qui suivent ce symbole doivent être lus attentivement.*

# Point Thumb

*MODE D'EMPLOI*

*V2.0*

*31 MAI 2022*

**Merci d'avoir choisi le Point Thumb et d'avoir fourni à votre client une solution de prothèse de doigt efficace et robuste.**

Que vous rénoviez le Point Thumb dans une emboîture prothétique existante ou si vous construisez une nouvelle prothèse à partir de zéro, ce guide vous familiarisera avec la fonctionnalité et l'installation du Point Thumb.

L'installation de tout Point Thumb doit être effectuée exclusivement par un prothésiste ou un technicien agréé. Les Point Thumbs sont destinés à être utilisés par un utilisateur de prothèse après l'installation et configuration. Toute manipulation ou installation non autorisée d'un Point Thumb pourrait annuler sa garantie.

Vous avez des questions ? Nous sommes toujours là pour vous aider.

Appelez-nous ou envoyez-nous un e-mail.

**(720) 600-4753**

**support@pointdesignsllc.com**

# Point Thumb

## Usage prévu

Le système **Point Thumb** est une prothèse de doigt qui est un dispositif médical réutilisable, non stérile, non actif et non invasif. Il est utilisé pour contrebalancer une invalidité à long terme. Il est utilisé exclusivement pour les appareillages prothétiques externes des membres supérieurs. Il est destiné à fournir une flexion et une extension au niveau des articulations métacarpo-phalangiennes (MCP) et interphalangiennes (IP) afin de générer des prises de main stables. Le **Point Thumb** est destiné à être adapté aux personnes amputées du pouce au niveau ou à proximité de l'articulation métacarpo-phalangienne (MCP). La population de patients n'est pas spécifique, et il est utilisé par des profanes et des professionnels de la santé en milieu clinique, domicile, de travail et/ou environnement industriel. Le système **Point Thumb** est utilisé en combinaison avec des emboîtures prothétiques.

## Les indications

Les utilisateurs du système **Point Thumb** obtiendront les meilleurs résultats cliniques s'ils subissent une amputation du pouce au niveau ou à proximité de l'articulation MCP.

## Population de patients prévue

The **Point Thumb** is intended to be fit on people with thumb amputations at or near the metacarpal phalangeal (MCP) joint. The patient population is not specific and it is used by lay persons and health professionals in clinical, home, working and/or industrial environments. The **Point Thumb** system is used in combination with prosthetic sockets.

## **Utilisateurs prévus**

Le Point Thumb doit être installé dans une emboîture prothétique par un prothésiste qualifié et utilisé par des amputés partiels de la main. Le Point Thumb est compatible avec la plupart des emboîtures prothétiques et est installé dans l'emboîture prothétique par un prothésiste ou un technicien qualifié.

## **Contre-indications**

Aucun connu.

# Table des matières

Introduction au <b>Point Thumb</b> .....	8
Avantages cliniques du <b>Point Thumb</b> .....	9
Description des composants .....	10
<i>Le Point Thumb</i> .....	10
<i>Entretoises de lamination</i> .....	10
<i>Vis de montage</i> .....	10
<i>Support de montage</i> .....	11
<i>Outil d'Alignement</i> .....	11
<i>Poste de Transfert d'Alignement</i> .....	12
<i>Coussinets du bout des doigts</i> .....	15
<i>Coussinets de préhension latérale</i> .....	15
<i>Bande de préhension</i> .....	15
Spécifications .....	16
Installation .....	17
<i>Installation des coussinets du</i> .....	17
<i>bout des doigts</i> .....	
<i>Installation des coussinets de</i> .....	19
<i>préhension latérale</i> .....	
<i>Installation de la bande de</i> .....	20
<i>préhension</i> .....	
<i>L'enlèvement des coussinets du</i> .....	22
<i>bout des doigts</i> .....	
<i>L'enlèvement des coussinets de</i> .....	22
<i>préhension latérale</i> .....	
<i>L'enlèvement des bande de</i> .....	23
<i>préhension</i> .....	
Utilisation du <b>Point Thumb</b> .....	24
<i>Positionnement / Flexion</i> .....	24
<i>Déverrouillage / Extension</i> .....	24

Dépannage .....	26
Maintenir le Point Thumb .....	28
<i>Contrôle préventif</i> .....	28
<i>Entretien</i> .....	28
<i>Élimination</i> .....	28
<i>Réparations, retours et garantie</i> .....	28
Sécurité et avertissements .....	29
Annexe .....	35

# Introduction to the Point Thumb

Coussinets de  
préhension latérale



Lingette à l'alcool



Outil Torx®



Coussinet du bout  
des doigts



Outil d'installation de  
coussinets du bout des  
doigts



Bande de  
préhension



Entretoise de  
lamination



Outil d'Alignement



Support de montage



Matériel de montage



Poste de  
Transfert  
d'Alignement



## Point Thumb



\* Images non à l'échelle. Les coussinets latéraux ne sont pas préinstallés.

Le Point Thumb est un pouce mécanique passif (c'est-à-dire non alimenté) destiné aux personnes amputées partiellement de la main. Il dispose d'un mécanisme à cliquet qui permet une utilisation d'une seule main et 11 positions de verrouillage distinctes. Le Point Thumb est doté de coussinets du bout des doigts compatibles avec les écrans tactiles compatibles\* pour une meilleure prise en main. Le Point Thumb est fabriqué en titane pour une grande résistance.

Le Point Thumb peut être fléchi et verrouillé en appliquant une force sur la face dorsale du bout du doigt. Cette force peut être appliquée par le membre controlatéral ou par une surface opposée (par exemple, une jambe, une table, un bureau, un mur, une chaise, etc.).

\*La compatibilité avec l'écran tactile n'est pas garantie, mais elle a été testée sur des appareils iOS, Android et Windows courants en utilisant un matériau d'emboîture standard (doublure intérieure en silicone avec coque extérieure en fibre de carbone)

# Introduction au Point Thumb

Le **Point Thumb** peut être étendu de deux manières :

- 1) en appuyant sur le bouton poussoir, ou
- 2) en fléchissant complètement le doigt pour déclencher la fonction de retour élastique automatique.

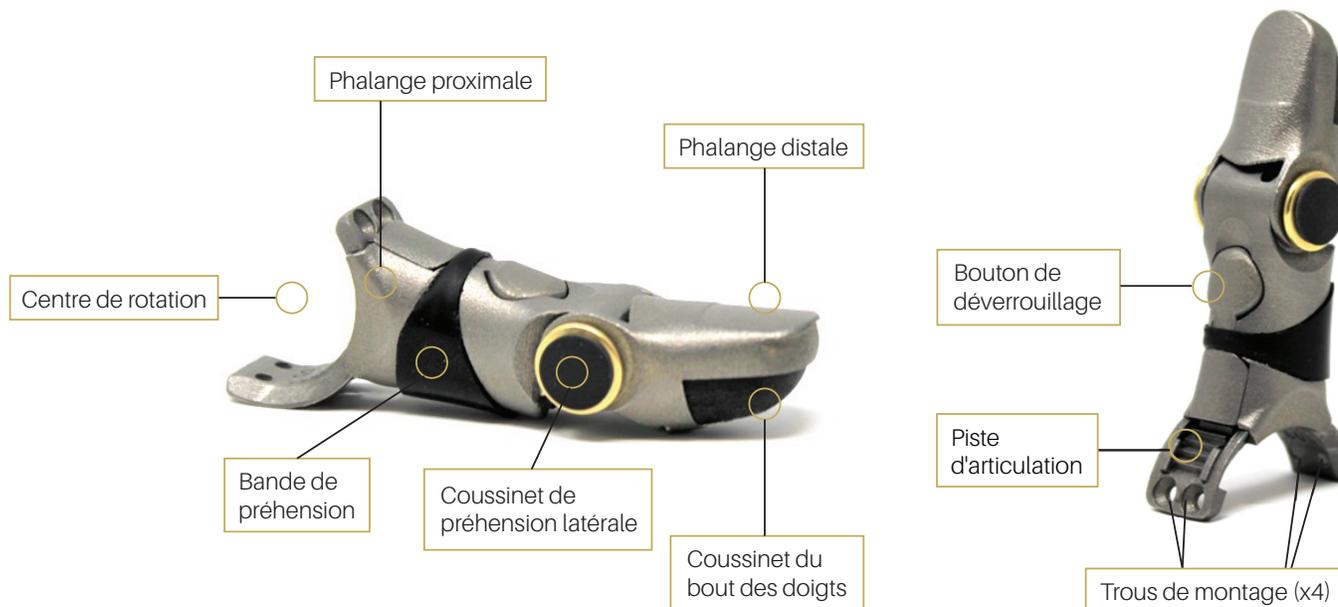
Une seul **Point Thumb** peut être intégré dans une douille prothétique à l'aide du kit de montage, qui comprend un support de montage, entretoise de laminage, outil d'alignement, poteau de transfert d'alignement et vis de montage.

## Avantages cliniques du Point Thumb

Le **Point Thumb** offre aux patients plusieurs avantages cliniques essentiels. Tout d'abord et surtout, le **Point Thumb** permet une utilisation d'une seule main, pas besoin du membre controlatéral pour positionner le pouce. En effet, la fonction d'utilisation à une main du **Point Thumb** en fait la seule prothèse de pouce passif cliniquement sain pour les personnes ayant des amputations bilatérales partielles de la main. Deuxièmement, la force du **Point Thumb** est la force de prothèse de doigt partielle la plus élevée rapportée dans le domaine, ce qui permet aux patients d'effectuer des activités à forte charge telles que celles dans les environnements industriels ou récréatifs. Troisièmement, il existe 3 longueurs standard du **Point Thumb**, adaptées aux patients masculins du 1er au 99e centile et aux patientes féminines du 1er au 100e centile. Quatrièmement, le **Point Thumb** a un centre de rotation virtuel autour de l'articulation MCP qui permet un alignement anatomique correct de l'articulation du pouce. Cinquième et dernièrement, le **Point Thumb** offre jusqu'à 11 positions de verrouillage pour assurer une prise stable de (presque) toutes les tailles d'objets.

# Description des composants

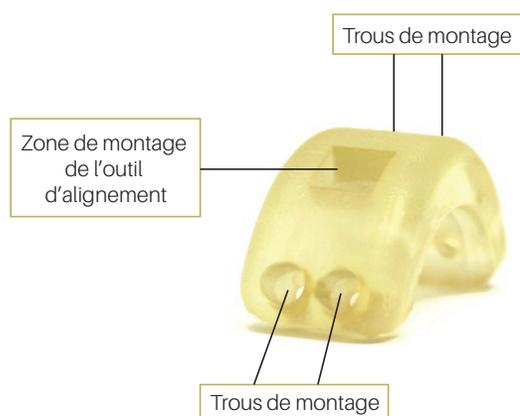
## LE POINT THUMB



Le **Point Thumb** est livré assemblé en un seul élément. Le **Point Thumb** est composé d'une piste d'articulation incurvée, d'une phalange proximale, d'une phalange distale, d'un bouton de déverrouillage, bande de préhension, d'un coussinet pour le bout des doigts, d'un coussinet de préhension latéral et de plusieurs autres pièces internes. La piste d'articulation incurvée à 4 trous de montage.

## ENTRETOISES DE LAMINATION

L'entretoise de laminage est un composant incurvé avec des trous de montage et une zone de montage d'outil d'alignement carrée pour une utilisation pendant le processus de laminage.



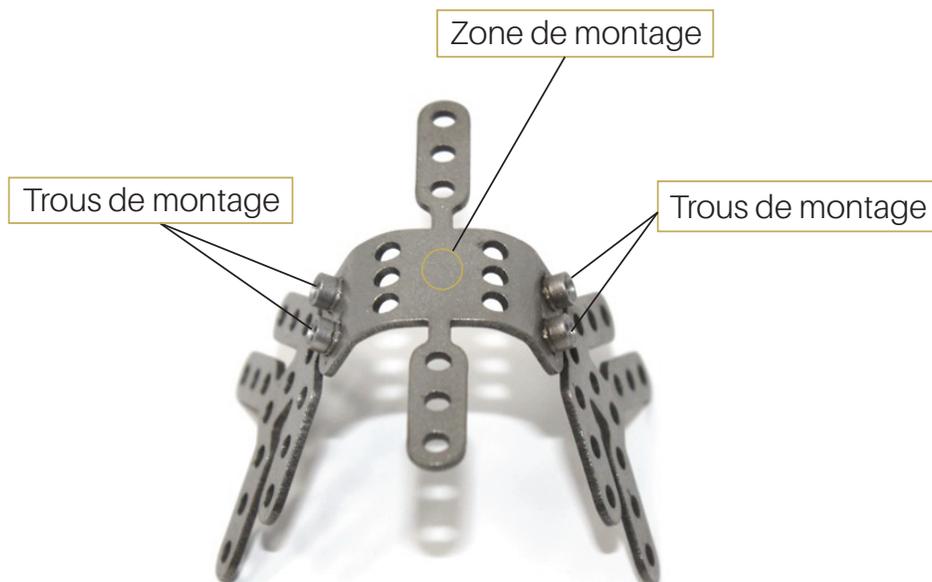
## VIS DE MONTAGE

Des vis de montage Torx® (M2 × 5 mm) sont fournies pour fixer les entretoises de lamination au support durant le processus de lamination et pour monter les doigts sur le support. 8 vis par doigt sont fournies avec chaque *Point Thumb*.



# Description des composants

## SUPPORT DE MONTAGE



Le support de montage est une seule pièce composée d'une zone de montage et de 4 trous de montage. Le support de montage est conçu pour être symétrique pour une utilisation bilatérale, c.-à-d. qu'il peut être monté à gauche et à droite dans la même orientation.

## OUTIL D'ALIGNEMENT

L'outil d'alignement est un accessoire conçu pour faciliter l'alignement d'un **Point Thumb** pendant la fabrication. L'outil d'alignement doit être utilisé en combinaison avec l'entretoise de stratification. Lorsqu'il est inséré dans le trou de montage carré sur le dessus de l'entretoise de laminage, puis boulonné sur le support de montage, l'outil d'alignement représente la position du **Point Thumb** tout au long de son amplitude de mouvement. Bien que l'alignement initial puisse être effectué à l'aide de l'outil d'alignement, il est toujours recommandé de fixer le **Point Thumb** au support avant la fabrication définitive pour vérifier l'alignement et le fonctionnement.



# Description des composants

## POSTE DE TRANSFERT D'ALIGNEMENT

Le poteau de transfert d'alignement est un accessoire conçu pour faciliter le transfert d'un **Point Thumb** d'une socket de diagnostic à une socket définitive tout en maintenant l'alignement. La tige de transfert d'alignement doit être utilisée en combinaison avec l'entretoise de laminage. Le poteau de transfert d'alignement est fait d'aluminium carré de 1/4 po avec un trou fileté de M2 à une extrémité. Pour l'utiliser, insérer l'extrémité avec le trou fileté dans le trou de montage carré sur l'entretoise de laminage. Fixer la tige de transfert d'alignement à l'entretoise de laminage en insérant une vis M2x5mm du dessous de l'entretoise de lamination. Une fois l'alignement du support réalisé sur la douille de diagnostic, boulonner l'entretoise de transfert d'alignement/de laminage au support. Placer la douille de diagnostic dans un dispositif de transfert d'alignement vertical (non fourni) et planter le poteau de transfert d'alignement dans un récipient (p. ex., tasse, bol, seau, etc.) de plâtre. Assurez-vous de fixer le contenant de plâtre afin qu'il ne bouge pas. Une fois le plâtre durci, séparer le support de la douille de diagnostic, relever le dispositif d'alignement vertical, retirer la douille de diagnostic du moule et la remplacer par la couche initiale de la douille définitive. Abaisser le dispositif de transfert d'alignement vertical, puis coller le support à la douille définitive. À ce stade, l'alignement doit être transféré, et le laminage final peut être effectué.

Le poteau de transfert d'alignement doit être utilisé lors de la fabrication d'une douille diagnostique et définitive, où le transfert du **Point Thumb** tout en maintenant l'alignement nécessaire. Cet accessoire n'est pas nécessaire si vous effectuez une fabrication directe à définitive, où l'alignement est effectué sur la douille définitive.



# Description des composants

## TRANSFERT D'ALIGNEMENT

Poste de Transfert  
d'Alignement



Support de montage



Entretoise de lamination



Outil d'Alignement



Matériel de  
montage

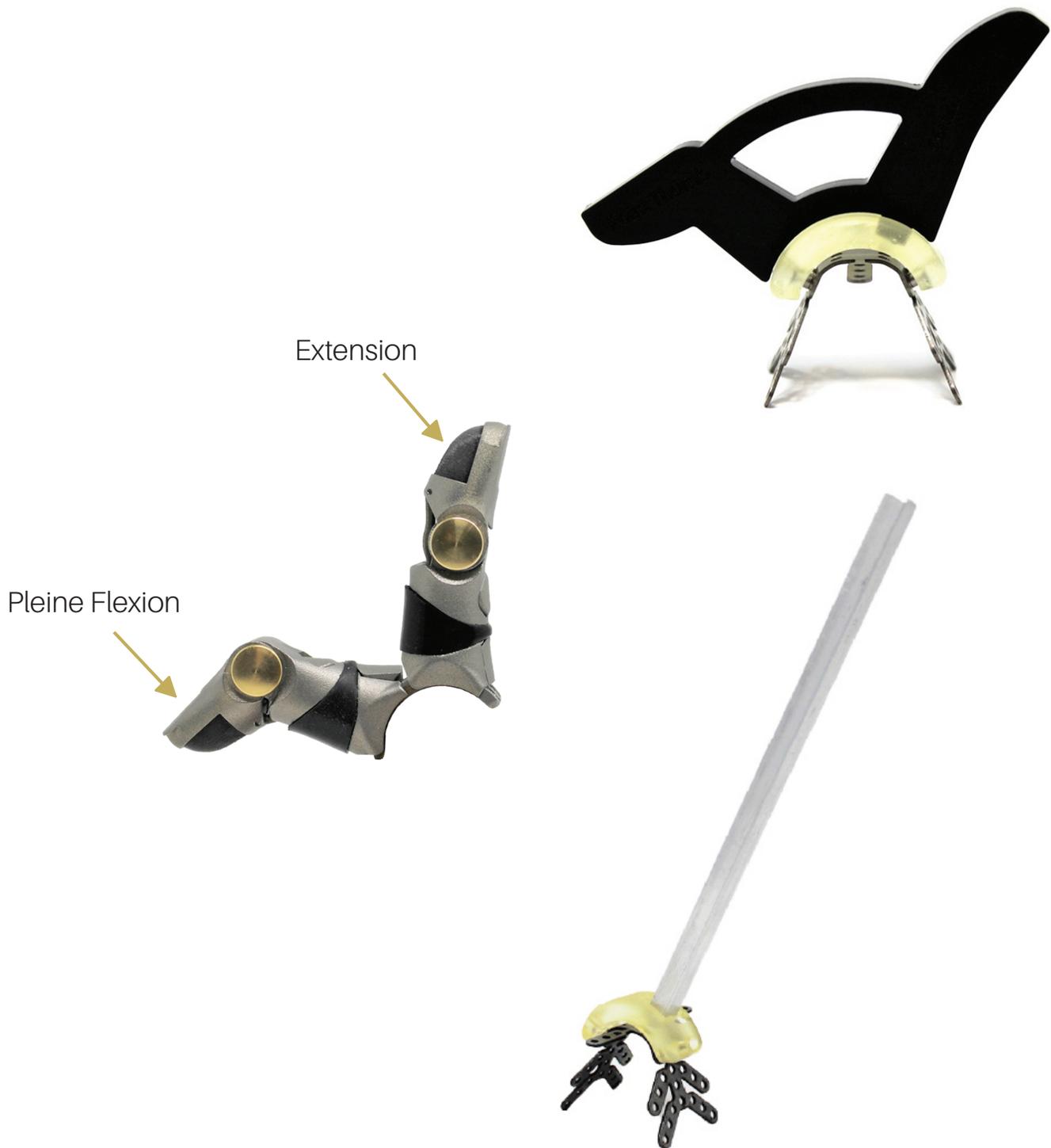


Entretoise de laminage  
montée sur support



# Description des composants

## TRANSFERT D'ALIGNEMENT



# Description des composants

## COUSSINETS DU BOUT DES DOIGTS

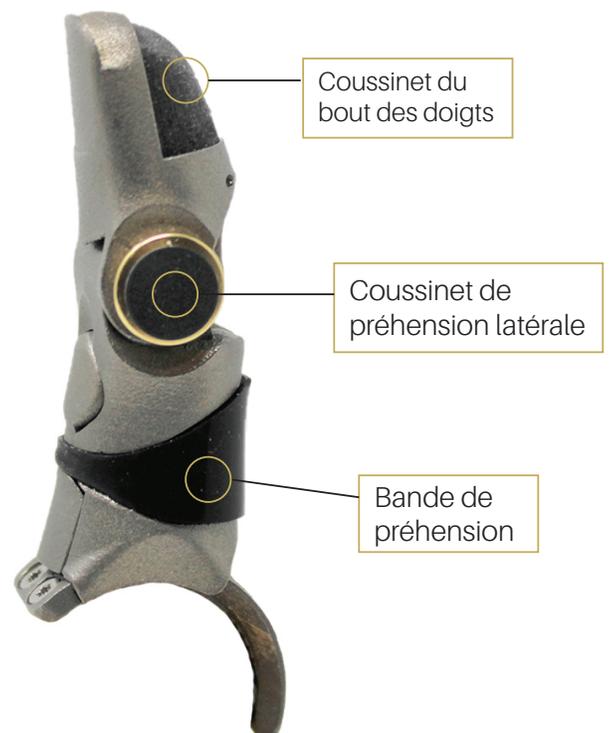
Le **Point Thumb** est doté de coussinets du bout des doigts compatibles avec les écrans tactiles\* pour une meilleure prise en main. Chaque **Point Thumb** est livré avec un coussinet du bout des doigts, 5 coussinet de remplacement et un outil d'installation. Pour les coussinets de remplacement supplémentaires, veuillez contacter [support@pointdesignsllc.com](mailto:support@pointdesignsllc.com)

## COUSSINETS DE PRÉHENSION LATÉRALE

Le **Point Thumb** est livré avec des coussinets latéraux à installer après la fabrication de la douille et le montage final des chiffres. Les coussinets de préhension latérale sont destinés au contact avec les articulations de l'index pour améliorer la préhension latérale. Dix coussinets de préhension latéraux et une lingette préparatoire de surface sont inclus avec chaque commande.

## BANDE DE PRÉHENSION

Le **Point Thumb** est livré avec une bande de préhension installée. La bande de préhension est destinée à entrer en contact avec la surface d'un objet pour améliorer la préhension. Cinq bandes de préhension supplémentaires sont incluses avec chaque point pouce.



\* La compatibilité avec l'écran tactile n'est pas garantie, mais elle a été testée sur des appareils iOS, Android et Windows courants en utilisant un matériau d'emboîture standard (doublure intérieure en silicone avec coque extérieure en fibre de carbone)

# Spécifications

<b>Matériel</b>	<i>Titane</i>
<b>Durée de vie prévue</b>	<i>3 ans</i>
<b>Force nominale de préhension du pincement</b>	<i>667 N</i>
<b>Force nominale de préhension du crochet</b>	<i>667 N</i>
<b>Force nominale de l'arrachement</b>	<i>1334 N</i>

# Installation

## INSTALLATION DES COUSSINETS DU BOUT DES DOIGTS

Le coussinet du bout des doigts aura soit 2 trous (pour le pouce de 73 mm) soit 1 trou (pour le pouce de 59 mm et 66 mm), et la phalange distale du pouce pointu aura un nombre correspondant de poteaux.

### Point Thumb



Outil d'installation de coussinets du bout des doigts



Coussinets du bout des doigts



**1.** Appuyez le coussinet sur le(s) tige(s) afin qu'ils s'insèrent dans les trous du coussinet. Commencez par appuyer sur l'extrémité proximale du coussinet et progressez vers l'extrémité distale. Maintenez la pression sur le dessus du coussinet pendant que vous passez à l'Étape 2.



# Installation

## INSTALLATION DES COUSSINETS DU BOUT DES DOIGTS

**2.** Avec le coussinet principalement assis sur le(s) tige(s), utilisez l'outil d'installation pour presser les bords du coussinet sous la lèvre de la phalange distale. Commencez ce processus à l'extrémité proximale, puis progressez vers l'extrémité distale. Assurez-vous de maintenir la pression sur le dessus du coussinet pendant ce processus.



**3.** Avec les bords enfoncés, appliquez une pression sur le haut du coussinet et basculez doucement d'avant en arrière pour vous assurer que le coussinet est bien en place. Si le coussinet semble encore bombé, répétez l'Étape 2.



## INSTALLATION DES COUSSINETS DE PRÉHENSION LATÉRALE

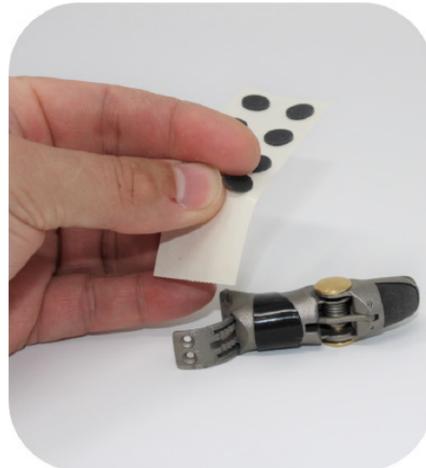
Les coussinets latéraux sont livrés dans un paquet de 10 collés à une doublure en polymère. Un seul coussinet est nécessaire car il est installé uniquement sur le côté latéral du pouce adjacent à l'index.



**1.** Nettoyez le Chicago Bolt en laiton avec la lingette imbibée d'alcool (incluse).



**2.** Retirez le coussinet de préhension latérale du support



**3.** Centrez sur l'articulation, puis appuyez sur le Chicago Bolt et maintenez la pression pendant au moins 10 à 20 secondes. Le serrage du coussinet pendant 72 heures donnera des résultats optimaux, mais ce n'est pas nécessaire.



## INSTALLATION DE LA BANDE DE PRÉHENSION

Le Grip Band est préinstallé sur le **Point Thumb**. Cinq bandes de préhension de remplacement sont incluses avec chaque pouce de point.

Point Thumb



Outil d'installation de coussinets du bout des doigts



Bandes de préhension



**1.** Insérez la bande de préhension sur la phalange distale. Assurez-vous que la plus petite largeur sur la bande de préhension est au-dessus du côté supérieur de la phalange distale.



**2.** Avec le pouce pointu en extension, faites rouler la bande de préhension sur la longueur du doigt.



## INSTALLATION DE LA BANDE DE PRÉHENSION

**3.** Continuez à rouler sur la longueur du chiffre jusqu'à ce que la bande de préhension atteigne la découpe de la bande de préhension.



**4.** Utilisez l'outil d'installation pour positionner le Grip Band dans la découpe du Grip Band.



## L'ENLÈVEMENT DES COUSSINETS DU BOUT DES DOIGTS

**1.** Utilisez l'outil d'installation (ou tout outil similaire tel qu'un tournevis de type plat) pour glisser entre le coussinet et la paroi de la phalange distale et soulevez le coussinet.



**2.** Avec le coussinet partiellement soulevé, utilisez vos doigts pour saisir le coussinet et tirez-le jusqu'au bout.



## L'ENLÈVEMENT DES COUSSINETS DE PRÉHENSION LATÉRALE

**1.** Décollez le coussinet du Chicago Bolt à l'aide de votre ongle ou de tout outil approprié.

## L'ENLÈVEMENT DES BANDE DE PRÉHENSION

**1.** Avec le chiffre en extension, utilisez l'outil d'installation pour pousser le Grip Band hors de la section découpée.



**2.** Faites rouler la bande de préhension sur toute la longueur du doigt.



# Utilisation du Point Thumb

## POSITIONNEMENT / FLEXION

Poussez sur le doigt jusqu'au degré de flexion souhaité



## DÉVERROUILLAGE / EXTENSION

Il existe deux méthodes pour étendre le doigt à partir d'une position de flexion verrouillée,

- 1) le bouton de déverrouillage manuel, et
- 2) la fonction de retour élastique automatique.

### 1. Déverrouillage manuel

Appuyez sur le bouton



## 2. Retour élastique

Doigt complètement étendu



Le bouton doit être calé en flexion complète



Déverrouillage



Si le bouton ne se réinitialise pas, appliquez une force en extension

# Dépannage

*En cas de problème, cette partie est destinée à vous aider à dépanner le fonctionnement du Point Thumb.*

*Nous avons inclus ci-dessous quelques problèmes potentiels avec des solutions.*

*Si votre problème n'est pas résolu, envoyez-nous un e-mail pour obtenir de l'aide à [support@pointdesignsllc.com](mailto:support@pointdesignsllc.com).*

## **Le Point Thumb se déplace librement et ne se verrouille pas en position**

OU

## **Impossible d'appuyer sur le bouton Point Thumb ou le bouton est bloqué en position enfoncée**

Très probablement, le mécanisme à cliquet n'a pas été réinitialisé après l'activation de la fonction de retour élastique automatique. Pour résoudre ce problème, appliquez une force sur le bout du doigt en extension jusqu'à ce que le doigt «clique», réinitialisant le mécanisme à cliquet.

## **Point Thumb ne fléchit pas jusqu'au bout**

Nettoyez la piste d'articulation incurvée des débris à l'aide d'un chiffon propre, d'un détergent doux ou d'air comprimé. Si le problème persiste, contactez-nous pour obtenir de l'aide.

## **Point Thumb se réinitialise avant d'atteindre l'extension complète**

Le levier du bouton ne s'est pas réinitialisé correctement en extension. Assurez-vous que le doigt atteint une flexion complète et que le bouton est calé en flexion complète.

## **Point Thumb est desserré ou s'est détaché du support de montage**

Assurez-vous que du frein-filet a été appliqué sur les vis Torx, puis serrez-les. Si les vis Torx ne peuvent pas être serrées, contactez-nous pour une assistance supplémentaire.

## **Point Thumb est corrodé**

Contactez-nous pour obtenir de l'aide.



Les utilisateurs et/ou les patients doivent signaler tout incident grave survenu en rapport avec l'appareil à :

- Point Designs à [support@pointdesignsllc.com](mailto:support@pointdesignsllc.com)
- FDA via MAUDE (pour les incidents aux États-Unis)
- L'autorité compétente des États membres dans lesquels ils sont établis dans l'UE/EEE (pour les incidents dans l'UE/EEE)

# Maintenir le Point Thumbs

## CONTRÔLE PRÉVENTIF

Tous les systèmes **Point Thumb** sont soumis à des contrôles d'assurance qualité approfondies avant l'expédition. Contrôlez régulièrement les **Point Thumb** pour détecter la présence de saleté/crasse dans les articulations, les dents du cliquet et le rail de glissement. Nettoyez les **Point Thumb** (voir la section ENTRETIEN ci-dessous) en cas de diminution des performances.

## ENTRETIEN

Le **Point Thumb** peut être nettoyé avec une solution de nettoyage telle que savon + eau ou détergent + eau. Séchez le doigt avec une serviette propre ou l'air comprimé. Assurez-vous de sécher complètement un **Point Thumb** après l'avoir mouillé, en particulier lorsque le liquide est susceptible d'accélérer la corrosion (par exemple, l'eau salée, la sueur, etc.).

Une lubrification (par exemple, WD-40, graphite, etc.) peut être appliquée sur les joints et la piste avant ou après le nettoyage si une résistance accrue est observée.

Aucun entretien régulier n'est nécessaire pour les coussinets du bout des doigts, mais ils peuvent être nettoyés avec de l'alcool isopropylique si nécessaire.

Pour tout problème inhabituel, arrêtez l'utilisation et contactez Point Designs pour obtenir de l'aide.

## ÉLIMINATION



Un **Point Thumb** ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Débarrassez-vous le(s) **Point Thumb**(s) en retournant le(s) appareil(s) à Point Designs ou en apportant le(s) appareil(s) au centre de recyclage de métaux le plus proche.

## RÉPARATIONS, RETOURS + GARANTIE

Veuillez contacter Point Designs à [support@pointdesignsllc.com](mailto:support@pointdesignsllc.com) concernant les réparations et les retours. Le **Point Thumb** est livré avec une garantie d'un an contre les défauts du fabricant.

Les détails de la garantie se trouvent dans une documentation séparée disponible sur [www.pointdesignsllc.com/resources](http://www.pointdesignsllc.com/resources)

# Sécurité et avertissements



**AVERTISSEMENT:** Le Point Thumb n'est pas conçu pour fonctionner en continu dans des environnements humides. Un Point Thumb peut être mouillé de temps en temps, mais l'utilisateur doit être avisé de bien sécher le Point Thumb après l'avoir exposé à un liquide. Une exposition prolongée au liquide peut provoquer la corrosion.



**AVERTISSEMENT:** Le Point Thumb est électriquement conducteur et présente donc un risque potentiel de choc électrique s'il entre simultanément en contact avec une différence de tension et la peau de l'utilisateur (ou celle de quelqu'un d'autre). Le Point Thumb ne doit pas être utilisé autour d'une haute tension/courant.



**AVERTISSEMENT:** Le Point Thumb est thermiquement conducteur et présente donc un risque potentiel de brûlure s'il entre en contact avec une source de chaleur, puis avec la peau de l'utilisateur (ou celle de quelqu'un d'autre). Le Point Thumb doit être éloigné des objets chauds. Si un Point Thumb devient chaud, il faut le laisser refroidir avant tout contact avec la peau.



**AVERTISSEMENT:** Le Point Thumb contient des matériaux ferreux et peut donc interagir avec les champs magnétiques. Des précautions doivent être prises lors de l'utilisation d'un Point Thumb autour des aimants pour éviter une attraction accidentelle. Par exemple, *éloignez-vous des appareils IRM.*



**AVERTISSEMENT:** Le **Point Thumb** contient des pièces mobiles (par exemple, des liaisons, des ressorts, des mécanismes à cliquet, etc.) et présente donc un risque de pincement mineur. L'utilisateur doit prendre soin de garder la peau ou les vêtements lâches, etc. à l'écart des pièces mobiles du **Point Thumb**.



**AVERTISSEMENT:** Le **Point Thumb** contient des ressorts internes sous tension. Le mécanisme de retour élastique fait que le doigt s'étend rapidement, ce qui présente un danger mineur. L'utilisateur doit prendre soin de garder le **Point Thumb** éloigné de lui-même et des autres pendant le retour élastique.



**AVERTISSEMENT:** Toute modification non autorisée d'un système de **Point Thumb** peut présenter un risque pour la sécurité de l'utilisateur et annulera la garantie. Les changements ou modifications non expressément approuvés par Point Designs peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.



**AVERTISSEMENT:** L'ajout de matériaux (par exemple, des revêtements, etc.) à un **Point Thumb** qui peut piéger l'humidité n'est pas conseillé en raison de la probabilité d'une corrosion accélérée.



**AVERTISSEMENT:** L'utilisateur final est l'opérateur prévu de l'appareil et est responsable de son utilisation.



**AVERTISSEMENT:** Le Point Thumb ne procure pas de sensation ; la chaleur et l'humidité ne peuvent pas être ressenties.



**AVERTISSEMENT:** Ne démontez pas les composants et ne les modifiez en aucune façon.



**AVERTISSEMENT:** Ne réparez pas ou n'effectuez pas d'entretien en cours d'utilisation.



**AVERTISSEMENT:** Ne transportez pas d'objets en utilisant uniquement les bouts des doigts. Transportez des objets en répartissant uniformément le poids sur les doigts, au plus près des articulations et de la paume de la main.



**AVERTISSEMENT:** Ne pas l'utiliser avec des machines avec des pièces mobiles qui peuvent causer des blessures ou des dégâts.



**AVERTISSEMENT:** Ne pas l'utiliser pour des activités extrêmes qui pourraient blesser une main naturelle.



**AVERTISSEMENT:** Ne pas l'exposer à des forces excessives ou élevées, en particulier sur les bouts des doigts et sur le côté des doigts.



**AVERTISSEMENT:** Ne pas l'exposer à une humidité excessive, des liquides, de la poussière, des températures élevées ou des chocs.



**AVERTISSEMENT:** Ne pas l'utiliser dans des environnements dangereux.



**AVERTISSEMENT:** Ne pas l'exposer à des températures élevées.



**AVERTISSEMENT:** Ne pas l'exposer aux flammes.



**AVERTISSEMENT:** Ne pas l'utiliser ou l'exposer à des atmosphères explosives.

\*Les avertissements couverts dans cette partie sont des risques résiduels associés à l'utilisation du Point Thumb.



**PRÉCAUTION:** Les utilisateurs doivent se conformer aux réglementations locales relatives à l'utilisation d'automobiles, d'avions, de voiliers de toutes sortes et de tout autre véhicule ou appareil motorisé. Il est de l'entière responsabilité de l'utilisateur de demander la confirmation qu'il est physiquement et légalement capable de conduire en utilisant les **Points Thumbs** et dans toute la mesure permise par la loi.



**PRÉCAUTION:** Utiliser uniquement avec des accessoires et des outils approuvés par Point Designs.



**PRÉCAUTION:** L'entretien, les réparations et les mises à niveau ne peuvent être effectuées que par des techniciens et des partenaires techniques qualifiés de Point Designs. Point Designs fournira, sur demande, des informations pour aider le personnel de service à réparer un appareil.

## DESCRIPTION DES SYMBOLES SUR L'ÉTIQUETTE DU PRODUIT

<b>Symbole</b>	<b>Description</b>
	NUMÉRO DE CATALOGUE / PIÈCE
	MISE EN GARDE
	DATE DE FABRICATION
	MANDATAIRE EUROPÉEN AUTORISÉ
	VOIR MODE D'EMPLOI
	NUMÉRO DE LOT/CODE DE LOT
	FABRICANT
	DISPOSITIF MÉDICAL
	NUMÉRO DE SÉRIE

# REMARQUES

# REMARQUES



point designs

[www.pointdesignsllc.com](http://www.pointdesignsllc.com)

[info@pointdesignsllc.com](mailto:info@pointdesignsllc.com)

(720) 600-4753